

Н29-9

6 Издание Угро-фин. Отдела СНМ НКП РСФСР.

Профессор *П. Н. Штејнберг.*

Мыј колё тöдны пуктас вöдiтыслы.

Роч-вылыс комiён лöögödic

==== А. А. Кыњева ===

СЫКТЫВДИН КАР.

Комi-кыiга леңан-ин.

1927 во.

□ 24

Н99-9

Коми-З

2-1838

Профессор П. Н. Штејнберг.

4043

Г. П. Б.
1927.

Мыј коло тöдны пуктас вöдитыслы.

Роч-вылыс комiён лöögödic
А. А. Ныњева.

Сыктывдин кар.
КОМИ-НЫГА ЛЕ҆ЗАН-ИН.

Спирт
Спирт

Профessor П. Н. Штейнберг.—
Что нужно знать огороднику. Перевод
на зырянский язык А. А. Кыневой.

г. Устьысольск.

Облит № 4

Тип. Коми Издательства.

Тираж 2000.

10. 10. 25

МЫЛ КОЛО ТӨДНЫ ПУКТАС-ВӨДИТЫСЛЫ.

“Кытчојасö поезд лёсөдны градjёрjас?

Поезд быдлаö. Оз поезд сёмын лёсөдны градjёрjас костытём ньурjасö да выйті крут-чојjasö. Med-бур места градjаслы міжанланын—шыльыд местајас лýбö ньеуна лунвылö да рытыввылö пёката местајас. Воj-вылö пёката-їнын, зера·повофда·дырjи, ва оз сулав, візыvtö. Рытывлаң-пёката му·вылö оз інмыны кóжыд асыв·воj тёвjas, сijён наjö i бурöс. Шорjas da jujac·пöлёнса увтас-їnjas, кодjас оjdlöны түсов·ыжыd·ва-дырjи da арнас выйті воз оз пужявны, бурöс·жö градjас-вылö. Сёмын оз·кö оjdlыны да воз·кö пужявлöны—луще бёрjыны вытасжык-їnjas. Воjвылö-пёка-та-їnö jöp вöчигён коло прíметітны: med век вöлi кó-жыd·тёвjasыg віçystor—керка, стын, чоj, вöp. Лунла-дорсан, асыв·лунладорсан да рытыв·лунладорсан коло лоны вossa, med öti шонdi·jугör оз вош. Сё-мын сек сетчö вермас воны бур, уна·пуктас.

Матö вöp-dihö da вöp-пыщkö градjас вöчны оз ков: вöp костö мутö, бостö (juö) med-бур соjансö мұ-пышкыс, — мусö вынтöммödö, сещём местаын бур пуктас оз во.

Пуктас градјас-вылын коло вежлавны.

Быд пуктас боттö мусыс аслыс-пöлöс сојан, күшöм сылы коло; сы-понда, кутам-кö öтö-местаö быдво пуктыны öтö-пöлöс пуктас, налы оз кут тырмыны сеçщöм сојаныс.

Быдво градјас кујöдавны он вермы—выйтö уна коло кујöд. Сы-понда коло пуктассö вежлавны: таво-кö пуктöма öтö местаö, шуам, капуста, салат,—локтан-во сiјö-жö местаö мусö вынгöдтöг поzö пуктыны: картупель, морков, кушман, лук, аңкыш, боби da мукöдтор. Капуста-бöрын ңекор оз ков пуктыны капуста-жö, соркñi da галанка; наjö ставныс вермасны вiгмыны кiлабын. Картупель-бöрын бара-жö оз ков пуктыны картупель, сiјö сiž-жö вермас вiгмыны.

Med-бур, воjывыса-олысјаслы ассыныс градјöрсö јукны кык-пель да кујöдавны быдво кодарсöкö öтар-сö; сöмын пуктассö вежлавны: картупель-бöрын—капуста, капуста-бöрын—картуpель i сiži вoзö.

Градјöрса ужјас коло вöчны аслас-кадын. Med-жона коло döңörитны туlyсын. Медым кокнiжык вöлi туlyсын ужавны, медым ещаjык пöра мунас му-гö-рiгöн,—коло арын сорён пыдитiжык гöрны, med мусыс тöвбыd кујлас чукöрjasöн, med јонжыка кынмалас, тöлалас, лоас кыпыджык. Таz-кö вöчан—туlyсын кокнiжык ужавны, пуктас воас унжык арасын-ңебzö-döм-му-вылын.

Кызi коло лöсöдны мусö градјас-вылö.

Важ-ужалом-му-вылö градјас вöчiгöн коло зев вoз туlyсын,—мыjöн сыlyштас, тöлыштас мусыс, оз

кут сібдины зырjö,—зев бура көртзырjöн ңебzöдны мусö, сöмын оз ков улысса мусö лептыны вылö. Ңебzöдны колö сizi: көртзырjöн колö боставны мусö векnöдiк-пластjасöн (вérшöк кык-куjim пастa) da бергöдлыны. Сы-бöрын көртзыр-дорнас жугöдлыны. Вужjas, јог-турунjас колö чукörö шыблавны бокö, бöрвылас iндравны. Ңебzöдöм-бöрын мулы колö сетны шојтчыны лун кык-куjim, бöрвылас пiњовтны пiњаöн, лiбö көрт куранöн. Ем-кö сiсmyтöм выль-куjöd,— колö күjöдавны кытчö пуктан капуста, галанка. Kujödcö колö разöдны öткыза, пуд-мында быд квадрата-сыв-вылö. Зiк пыр-жö та-бöрын колö коджыны выльыс. Кытчö кöсjan кöзны морков, соркñi, аңкыш,—выль күjödöн оз поz күjöдавны. Картупель-улö поzö пуктыны, но буржык лoö, пуктан-кö важ күjöd. Важ-куjöd-kö ем уна, поzö пуктыны быд пуктас-улö, бурыс-кынzi ңiнöм оз лo. Еща-кö—буржык пуктыны сöмын картупель-улö; мукöд пуктас-улö мусö поzö вынсöдны i пöjимöн. Пöjим ескö бур быд пуктаслы, нö абу-кö тырмытöz,—буржык пуктыны картупель-улö. Пöjим-поzö кiскавны 1-2 тув-мындаöн быд квадрата-сыв-вылö.

Пöjимсö колö сорлавны мусыскöд куранöн. Kujöd колö суjны му-пыщkö гörigöн, сöмын med оз лo јона пыдын; јона-кö пыdö суjan—cijö ңекущöм пöльза оз сет. Куjöдавлöны му морт күjödöн, cijö зев бур-вына. Нужкñiк-кö вöчöма гуранö лiбö јашцikö,— колö пуктыны сетчö сымында му, med вермас став кiңöрсö јуны. Сесса колö гудравны ставсö, сы-бöрын петköдны мувылö. Сенi колö перво течны чукörö,

лічкавны, сега веңттыны кос-муён (вершёк кык-кыза). Градјас вöчём-böрын колö выліас кіскавны таёл лёсöдöм күjöднас вершёкжын-кызтаён. Сега гудравны сорлаену куранён вылысса му-пластыскöд. Зев-бур-куjöд-пыфы вермас мунны лебачјаслон күjöд. Кос лебач-куjöд колö посñöдны да сорлавны мукöд. Матын-kö ем трунда, воz-тулысын колö бостны да пуктаену посñöдик чукёрö, med кујло тёлыг-кымын, а сегга разöдны градјас-вылö. Кони градјас абу-на пуктёма,—колö вылысса мусыскöд гудравны, а пуктасјас-kö пуктёма-нын, лýбö кёzома,—колö кёzём-костас, лýбö пуктас-костјасас кіскавны вершёк-кызтаён-кымын.

Поzö iżвесткаён вынгöдны: воz-тулысын кіскавны градјас-вылö öтик лýбö кык пунтён быд квадрата-сив-вылö да сорлавны вылысса-му-пластыскöд.

Вылынжык да көсжык іnjasын градјас оз ков жұжыда вöчны: юль-вершёк-сүдта да аршынён-жынёnpastta; відчысан-kö кос-вопом,—нöшта-нын лапқыdжыка (2—3 вершёк-сүдта), med вывті јона оз космыны. Утас-іnjasын вöчоны 6—8 вершёк-сүдта, vacödіnjasын—12 вершёк-ю. Gojöd-мујас-вылын градјас жужыdжыка-жö колö лептыны. Татён міjan, воjылын, градјас колö вöчны жужыdжыка кёzыd-вöсна, med мусыc ѡонжыка топалас, пукас.

Огуртсылы колö вöчны векніdіk да жужыdжык градјас, медым шондіys ѡонжыка вермас шондыны. Град-костјас колö вöчны мортлы мунны-тöріg-pastta.

Ем kö выл бур-куjöd, колö воzжык күjöдавны, сега сы-вылö-нын летптыны мусö. Күjöдыd кутас улыс-

саңыс шонтыны мусö,—а огуртсы-көд пуктасјаслы жона колö шоныd мұыd.

Ем-кö прöст-пöра колö арсаңыс заводитны град-жörастö лöгöдны. Арнас пыдитіжык горны, гырыс корögjas колыны тöвјыны, медым наjö жонжыка кынмаласны, тöлаласны, небжасны. Тащом арса гöröмыd вывшті бур картупеллы, капусталы да луклы.

Выль-му-вылын, гöртöм му-вывса градјас вöчигöн колö кöртзырjöн пластöн-пластöн боставны мусö да бергöдлыны (жона жүжыда боставны оз ков, med оз каj улысса-мусыс); сегга пластјассö колö кöртзырjорнас бура жугöдлыны.

Кызді колö пуктыны da рађејтны пуктасјас.

Градјас-вылö пуктасјас колö пуктыны сöмын вi-жöн вi-жöн, шочiңiка, посñидiк чукörјасöн. Вi-жöн-вi-жöн пуктöмöн лöсýджыка чужö, буржыка быдмö, даj пуктасјассö лöсýджык döзöрiтны. Градвывса-му med, ег-кö, век вöлi кышыd: чорыd-му-пыр сынöдыd оз вермы пырны град-пышкö вужјас-dинас, а сынöдтöгыd пуктасјасыd вермасны пöдны; сегга небжd-мұыd оз-жык когмы. Кiскавны градјас колö быd вежонын öтчыd; капуста градјас (pöcada пуктöм-мыштi) колö, абу-кö зера поводдаис, быdлун кiскавны, кытчöz оз зiкöz вужјас. Кiскавны колö бура, med кöтағас мұын 3-4 вершöк судта-кымын, щöкыда da омöла кiскалöмис некущöм пöлзa абу.

Град-вылыс јог-турун колö весавны щöкыджыка, оз ков еновтчыны: јог-турун боgtö мұлыс уна вын,

костө мусө. Јог-турун колө весавны щоң пуктас мүдігіён.

Пуктас вермас воны кык-мында, поңдан-кө мусө вынсөдны кішір күждөн. Кішір күждө колө вöчны сіз: бостны тыртём-бöчка, сетчö сöйтны мёс-куждө, лібö лебач күждө ңолдө лібö витөд жүкөн-мында, сегга пуктыны сетчö ва да жона гудравны. Кор күждө кутас бығыны бöчкаын, секі поңас кіскавны градјас (войдöр колө сорлыщты ңеуна сöстöм-ваён). Пуктас кіскавны күждө-ваён колө зер-бöрын лібö сöстöм-ваён кігкалём-бöрын.

Кор картупель лібö мукдө пуктасјас кутасны жона корјавны, сек поңё (јуль-тöлýс-бöрын) корјассö мубердö лічкавны. Чегјавны ың вундавны корјас оз поң. Сіз-жө поңё августаң-кымын і луктурун куснöдлыны, медым гырысжыка быдмас лукыс.

Колө қыз-мыj верман віңны пуктасјасöс гаг-соjомыс.

Пуктасјасöс колө кіскавны гаг-соjомыс пöjимён, лібö күждө-ваён. Капустаöс зев-жона щыкдö капуста-гаг. Капуста-гаг колө бырдöны сіз: щокыдžыка відлавлыны корјассö, корны гагјассö да лазöдавны дай колө капуста-кокјассö кіён весавны быд-гіzім-лун-мысты маj да жүн тöлýсјасын.

Капуста da галан. Капуста da галан-рöcada-быдтан віріч вöчсö стен-бердö, лунла-дорö. Рöcada буржыка быдмө жүжидžык рассаднік-вылын, віріч-вылын. Віріч-стенјасыс вöчсö аршын-жын судтаөз, му

пуктыссо вегт-судта-кымын. Med пуктас оз қынмы,— војјасын da көзүджык лунјасын вірічсö колö вевтöн візны (рögöза, мешöк da мукöдтор). Medым рögöзыыс лýбö мешöкыс ез чегјав pöcadacö, колö віріч-вылас војdöp пуктыны ёедјас (тасјас), сегга на-вылö-ңiн мешöкјас лýбö рögöза. Віріч-вылö колö бостны бур-му; лöсүd, eгkö, сiјöс вынмöдны пöjимöн лýбö трундаён. Капуста-кöждыс, соркñi-кöждыс кöзgö апрель-тöлысын (шöрас-кымын). Буржык eгkö, ферт, көзны кöждыссö чуманјасö лýбö яшшiкјасö да керкаын візны мыжкöдьыра (војылад мiјан, көзүd-ihad таzi век лöп вöчны); мыжöн петасны med-воззa-корјасыс,— колö пуктыны рöcadnikö—вірічö; пуктыны костöн-костöн ($1\frac{1}{2}$ вершöка-костјас). Пуктытöz колö ыжыd вужыслыс коjмöдјукöнсö-кымын опöдны. Вірічö pöcada пуктыны колö пыдöжык чуманјасын пукалöм-дорыс. Pöcadacö-кö куттасны гагјас соjны, колö воз асылын кiскавны пöjимöн пуктassö i мусö. Віріч јона кiскавны оз ков—сöмын му когмöмныg. Маj-тöлысын, лýбö јуњын (поводда-сертиj), pöcada колö пуктыны град-вылö, вірічыс перjигöн колö пуктас вужdiнас му бостны унжык. Капуста-улö мусö колö воз-тулысын бура вынгöдны. Пуктыны рöcada колö костöн-костöн: 12 вершöк-кымын костас. (Галан 6—8 вершöк-кымын костјасас da 10 вершöк-кымын rad-костјасас). Кiскавны колö ловъытöзys

Картупель. Картупель колö пуктыны му-вылö віз-јасон, градjaстöг. Воз-тулысын, лым сylöm-бöрын, кор-ңiн му бура толалас, колö горны мутö зев бура, бура-жö агсавны-шылöдны агасöн (пiңаён), лýбö куранён; сы-бöрын му-вылö гежмавны візјас, 10—12 вер-

шёка коласён möda-mödсаňыс. Сiјö вiұjас-куұзыс і пуктысны. Картупель-картупельсанъ коло пуктыны 6—8 вершёка костjasён. Щокыджыка оз ков. Пуктыны сiр: бостны кокан, кодыны гуран вершöкөн-жынjён лiбö кык вершöк судта; сiјö гуранас пуктыны картупель да тыртны мүён. Мусо тырттöз воjdöp сорлавны пöjимён. Лöсyд ескö пуктан-кö пöjим-сора-мусо щош i картупель-улас.

Cegga, ем-кö гортад местаыд, пуктытöзys коло картупельтö вöснiдiка (pad-кыкён-кымын) разöдлыны jугыдiнö, med köждысыд нырдалыштас. Ныра köждысыс воас унжык картупель даj омольжыка cigmас.

Картупель коло пуктыны тулысын вožжык, мыjён только шоналас му. Кор картупель чужас da быдмас корыс 3—4 судта, коло сiјöс мудыны. Mудjигён коло кор-кустсö паккодны да шöрас пуктыны му. Mудыны тыртны сöмын кокjассö (içsö) пуктаслыс, корjассö тыртны оз коз. Куjим вежон-мысты первоюыс-мудjöмсаňыс, коло мöдäиг мудыны. Möдäиг мудjигён бара-жö тыртны сöмын кок jaccö, но нее корjassö.

Кос гeжöмын мудыны коло сöмын öтчыд, med оз жона космы мусыс, daj пуктыны картупельтö пыdöжык: gojöd местаö 2—2 $\frac{1}{2}$ верш.-пыдаö, мукöд-пöлös мусiна-муылö јешшö пыdöжык.

Свеклö, морков. Таjö пуктасjас-улö мулы бур вын-göдантор—важ сiсmом куйjöd. Свеклö-улö мутö коло жонжыка куйjöдавны, морков-улö поzö омольжыка. Градjас вöчны коло вožжык, медым пуктысны поzас вožжык; 1 $\frac{1}{2}$ аршын-паста, күчанас das сывыг куz оз ков. Судтасö лептыны кос местаын 4 вершöк-судта,

васöд местаын—8 вершöк-сүдта. Свеклö да морков колö пуктыны пырыг пыр, мыjöн град лептыгас. Köjdysso пукгавны колö град-вомёныс вöчавны бöрёзда-торjas: свеклöлы—вершöк-сүдта, морковлы—вершöк-жын-сүдта. Свеклö пуктigён кост кольавны köjdysсыг-köjdyscö—4-5 вершöк, морковös—3-5 вершöкç. Са-жең-кужа град-вылö свеклö körgö лот-жын; морков-köjdys öтi лот—вiт-сыв кужа градjö. Пуктöм-бöрын градывыб-бöрёздајассö, кытчö лоi течома köjdystö, куран- журнас колö бöр шылöдны. Градывыб-муыд-кö зев чорыd, соjöd,—лущö пуктöм köjdystö тыртны небыд-муён. Градjас пыр бура kicкавны, кытчö пуктас бу-ра оз чуж. Közöмнас-кö сорман, колö köjdysсö кötöd-ны кык-сүткi-кымын debiyd-ваён, васö вежлавны быd лун. Kötödöm köjdys köztöçys (пуктытöçys) колö сорны кос-лыабён; сорлавтöг köjdys-tusjas öтлаабöны, közüгön оз разавны. Чужом-бöрын колö петасjассö шоч-mödны (лышнеjjассö, мешајтчысjассö нещкыны); пер-војсо петас-костсö колö кольны вершöк-паста-кымын, а кор кутасны möda-mödлы јона мешајтчыны колö нещкыны омölжыкjассö, кольны 3—4. вершöка-костjas. Свеклö колö первојсаныс буржыка шочмödны, сijö быd köjdysсыг чужö 2—3 петасён. Шочмödигён колö кольны med бур петасjассö. Нещкөмjассö, медым нe шылавны прёста. колö möd градjö пуктыны.

Соркñi da түрнепс (мёс-соркñi). Соркñi da тур-непс közöны воz-тулысын. Közöны сука, сы-понда, мыj таjö пуктassö јона соjöны пуктас-пыщjas (гаг-соjö). Градjaccö сылы зев лöсалö вынгödны пöjимён. Köjdys öтi град-вылö мунö i лот-кымын. Шочмödны пе-

тассö колö кык-пöв-жö. Möd-пöв шочмöдïгас колö колыны петас костjассö вершöк 5—6. Первоj-кöзöм köjdыс-кö мыjkö-вöсна оз чуж, поzö кöзны möd-пöв jун-тöлыgö; сыйg-сор кöзöм оз-нýин во.

Pedic da кушман. Pedic поzö кöзны свеклö да морков-костjasö. Köcjad-kö кöзны торja градjö, köjdыссö пуктавны колö гежмавны град-вылад бöröздajac вершöк-жын-судта-кымын, бöröзда-костjассö колыны кујим-вершöк-паста-кымын. Кушман колö пуктыны град-бокjasö, посñidik рoзjасö, пуктавны 2—3 тусöн быd-рçö. Рoзjассö вöчавны ötïkgaň-mödöz 12 вершöка-костjasöн. Köjdыс чужöм-бöрын кыка-петасjассö колö шочмöдны, колыны јонжыксö, нeщкöмjассö поzö шыблавны, жаль-кö-тыртöм-инjасö пуктыны.

Анькыш. Бур-сорт анькыш колö кöзны град-выlö куята-ногыс, кык вižöн. Köjdыссö пуктавны вižnyitны вершöк судта-бörözda; кöзöм (köjdыс-пукталöм)-бöрас бörözdajasыс köjdыссö бöр тыртны, med öti тус оз коль вылас (чiпан-петук кокаласны). Омölжык сорт анькышсö поzö град вомлöс-ногыс. Köjdыс-теchan бörözdajassö вöчны ötï-mödgaňыс 5—6 вершöк-саjö. Август-тöлыg ломагiгöн, анькыш-быdмöглыg колö чепöлтны jурсö; med вoзö сегга оз кач, а кутас быdмыны пуртöсис.

Тыква da огурцы. Тыквалы da огурцылы лö-сыджык вöчны вöсñidik da жужыджык градjас, med јонжыка iñmas da шонтас шонди. Тыквалы градjас вöчöны 10 вершöк-паста-кымын, а огурцылы 6—8 вершöк-паста; жужdасö—12 вершöк-кымын. Mu med вöлi бур, юна вынгöдöма. Лöсyд eгкö тыкvasö кöз-

ны мај-төлүс заводытчігөн керкао гырнічјасө, ёті көждысөн дозё; чужтөзьис дозсө візны пач-дінын, шонаджыкінин. Чужом-бюрас пуктыны лунвыл-бана ѿшін-выл. Мај-төлүс помагігөн пуктыны град-выл. Костјассө колыны аршинён-жынжөн. Огуртсы сіз-жо-колө пуктыны град-выл пуктытөз керкао. Град-выл пуктыны 6—8 вершока костјасөн. Мај төлүс помагігөн поზё тунас-нін көзны град-выл. Костјас колавны көждыссаң-көждысөз 2—3 вершёкөн. Көзтөз поზё көждыссө суткі-кымын котёдны, поზё і коснас көзны.

Лук. Лук поზё жывмёдны көждысөн, поზё і посны лукөн. Лук-көждыс көзгө воз-тулысын бёрөздаторјасө вершёк кујім-кымын мёда-мёдсаңыс. Посны-лук пуктыггө сещём-жо костјасөн. Му пышкө колө луксө гүйни жынжөзьс, пуктан-кө пыдёжык—бур лук оз воз. Лукжөн жона воз пуктыны оз ков, вермас кынмыны. Кынмём-луксөд петас сёмын гум.

Фасоль da бобі. Фасоль da бобі рафейтёны шоныд му. Сы-понда-і лоö көзны сорён, кор-нін му жона шоналас. Градјас вочёны жужыджыка. Мусо бобі-улө поზё вынгёдны пойімөн. Бобіыс фасольыс ńеуна жонжык (віновжык), озжык фасоль-коға пов көздыыс, —поზё көзны ńеуна возжык.

Салат. Салат рафейтө бур-му. Med салат возжык воас, поზё көзлыны дозјасө гортад. Рёcadacö петкөд-ны шоныд-дырjі-нін. Поზё пуктыны капуста-костјасө. Кор капуста заводытас быдмыны, секі салат поზны кутас-нін соjны, іdравны. Поზё салаттөс пуктыны і град-бокјасө. Іуң төлышын поზё мёдыс көзны.

Скöt-вердан өвеклö да морков. Тайјасөс поზö вöфитны қызï-i сојан өвеклö да морковöс, сöмын пуктiгас костjассö колö колыны паскыджыка. Скöt-вердан-өвеклö буржык быдтыны рöсadaöн, кöзны вiрiчö, а маj-тöлыg-шöрын-кымын петкödны градвылö.

Укроп. Укроп кöзö град-кузала мукöд пуктас-костjasас. Торja-град укроплы лöсöдны нiинöмла. Кöз-ны вoз-tулысын оз ков, кынmas.

Табак. Табак вöфитчö рöсadaöн. дозјасö колö кöзны март-тöлыс-помагiгöн лiбö апрель-заводiтчiгöн. Рöcadacö петкödны град-вылö бура-шоныd-дырj-i-нiin, медым асывјасын оз-нýн кынмы. Табакöс колö юна раfeйтны-döзöрiтны: ңещкыны бокас-петан-вужjассö, ҹорiҹassö. Макорка-табаклыg колö вочасöн берјавны чегјавны) улыssa корjassö, сöмын колыны вылiса 7--8 корсö. Табак раfejtö, med му вöлi юна күjöдалöма, сiсmöm күjödöh лiбö компостöн.

Шöркod-фем-урожај градывы-пуктасјаслон. Öтi-сыв-куза градвылыg поზö капуста-кöчан бостны 25-30 тув; соркны—15-20 тув; морков—50-60 тув; өвеклö—30-40 тув; картупель—10-30 тувjöz.

Пуктас-идралöм да вiзöм. Пуктасјасöс град-вылыg med-бур idравны мiча, кос-поводда-дырjи. Ciçtö наjö i тöвнад оежык кутны сiсмыны. Зера поводда-дырjи idraligöн, колö пуктастö юна костыны, тöлödны, сег-га вöлiстi i idравны тöв-кежлö. Быдтастö керiград колö вiдчiзны наjöc dojdömyg. doja-быдтас öдjö щыкö, сеңжассö колö торjödны сојан-вылö. Ciç-жö оз ков мыi-вермöмыg быдтасöс весавны мусыg, вермän корсö кульышты, сеңжöм быдтасыd бара-жö регыd щыкö.

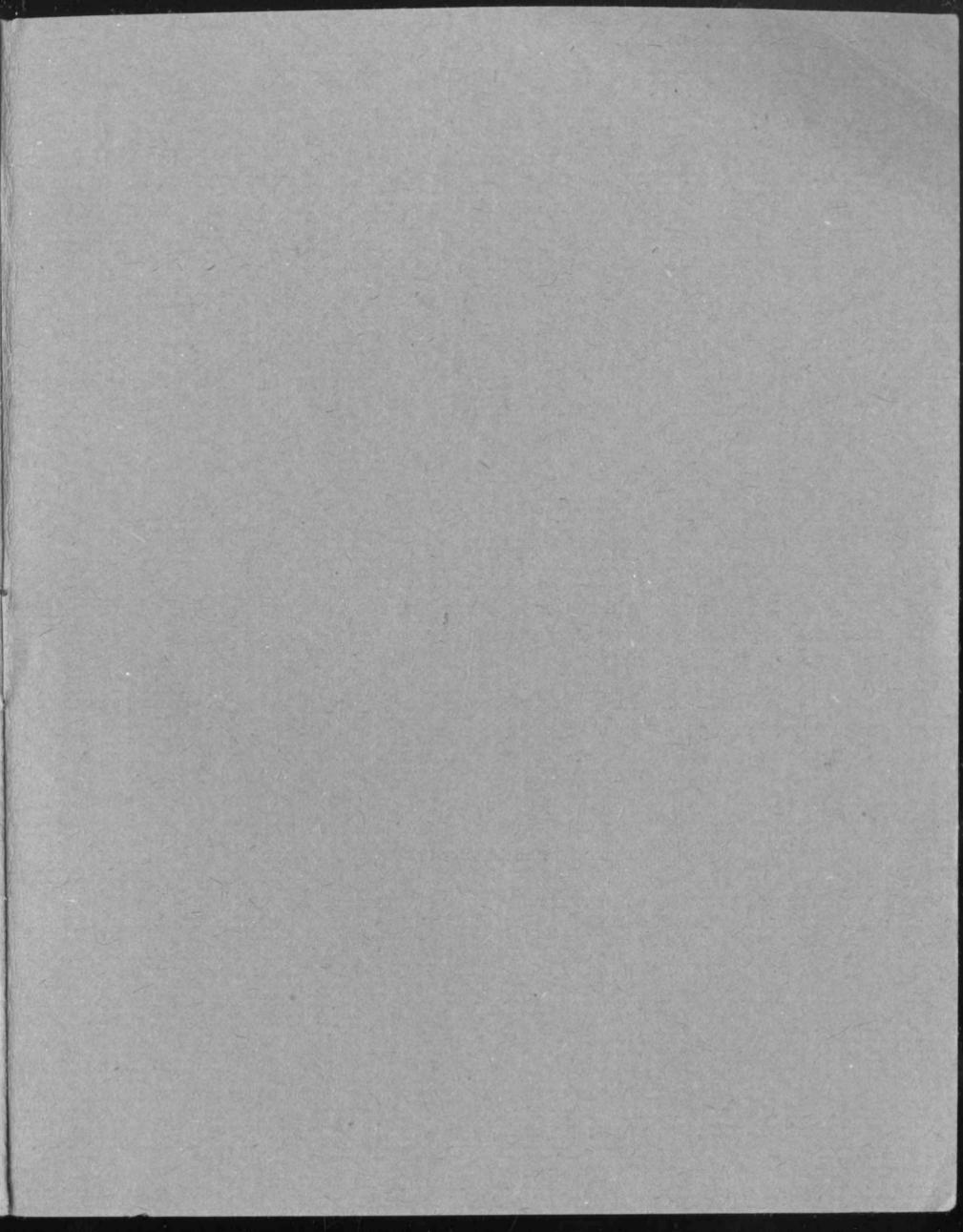
Кос поводфа-дырjі мұыс ачыс гылалö, ул-повофда-дырjі – қықыс-бörjigəd, вöröштігас сiçжö ачыс гылалö. Тöв-кежлö idraligöñ колö посñижыкјассö торjöд-ны гырысжыкјасыс da первој посñисö i лöгöдны соj-ны-вылö; посñыс тыр-бурас вотöмна-da регыджык щыкö. Некор оз ков быdtастö idralöм-вылö мыскавны; мыгköм-быdtасыд регыd-жö щыкö. Сега тöлын колö частöжыка вiдлавлыны оз-ö сiгмы, сiгмыны за-водiтöмjассö регыджык бörjыны.

Капуста idравны (керавны) колö сорёнжык. Сiёj арнас јонжыка быdmö. Куjим-њоль-градуса кöздысы капуста оз пов, iчöттiка кöзалыштлöмсыс сöмын чöсқыд-жык лöö. Капуста керавны колö зев нöжjöнiкön. Вiç-ны-кö кöсjan, колö бörjыны med бурjaccö, kodjacöс gагjas абу соjöмаög. Пöдвалын-кö кöсjan вiçны ка-пустатö,—med вöлi стenjasыс кызög, сынöd med вöлi öткофжык, частöжык вежлагgö, пöдвал med вöлi кес. Öтi пöдвалын вiçны капуста da картупель оз поz: картупель первој тöлысjаснас ва юна леzö. Сынöдлон шондысы med вöлi 1 градус-гöгöр. Капуста поzö нещкыны вүжнас da пуктыны пöдвалö лiбö кöртав-лыны гозjöн-гозjöн da öшöдлыны зiб-вылö.

Галан idравны колö сор-арын. Корјас керавны, вуж колыны җоннас. Костыны бура da вiçны пöдва-лын; поzö вiçны i гуын. Горкыи idравны градвылыg колö сорён-жö; корјас вундавны, вуж кульны. Кiскав-ны уль лыаён. Гујас da гöбöчјас выvti-кö косöс,—тöв-нас колö шочiңiка лыасö пызjывлыны ваён. Кушман колö idравны воjжык, қынмавтöz. Қынмас-кö,—лоас јумов-кöра. Вiçны кушман поzö жожык лiбö гöбöч-

жажјасын, кіскавлыны вәсөд-лыаён. Корјассö сорк-
ңылыс-моз-жö вундавны. Морков idралöны (керёны)
сорён. Корсо морковлыс колö вундавны яјнас. Он-
ко вунды ічөтіка яјсö,—вермас нырғавны, кöрыс лоö
чöссыстöм. Морков поzö віzны гуын картупель-моз.
Жүжыджык-местајасын дажö поzö град-вылас колыны
тöв-кежлö, бура олас. Гвеклö колö idравны возжык,
первој јон-пуж-бöрын. Гвеклö пуж-бöрын оз-нен вер-
мы быдмыны, кöзыдаid вермас сöмын щыкёдны. Бур
картупель поzö віzны гёбöчын і гуын. Керан-ко кар-
тупельтö бур поводфадын, шондia-лунын,—поzö веcкы-
да пуктыны гюö лiбö гёбöчö; зера поводфадын-ко ке-
ран,—колö первој костыны да волiстi idравны; щык-
ны-заводfitchys картупель поzö віzны сöмын гёбöчын,
кіскавны iзвесткаён, поjимён, поzö-i кос мүён: сегса
колö частöжык вілавлыны да шыблавны сiг-карту-
пельjассö.

Лук da чеснöк колö јона костыны, сегса кöр-
тавны чукöрö да віzны öшödöмён олан-керкын.



Коми-ЗС

2-1838

доныс 6 ур. ,к.